



狮子牙和丝绸爪子

[德]雅诺什 / 著 皮皮 / 译





狮子牙 和 丝绸爪子

[德]雅诺什/著

皮皮译



浙江出版联合集团
浙江少年儿童出版社
杭州

图书在版编目(CIP)数据

狮子牙和丝绸爪子/[德]雅诺什著;皮皮译.
—杭州:浙江少年儿童出版社,2017.5
(雅诺什绘本王国成长书)
ISBN 978-7-5342-9838-7

I.①狮… II.①雅…②皮… III.①儿童故事
—图画故事—德国—现代 IV.①I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 021162 号

© 2004 Beltz & Gelberg
in der Verlagsgruppe Beltz, Weinheim Basel
(erstmal 1990 im Diogenes Verlag)
著作权合同登记 图字:11—2006—49 号

雅诺什绘本王国 成长书
狮子牙和丝绸爪子
SHIZIYA HE SICHOUZHUAZI
[德]雅诺什/著 皮皮/译

责任编辑:吴颖 陈曦
美术编辑:鲍春菁
封面设计:小飞侠工作室
责任校对:沈鹏
责任印制:林百乐
出版发行:浙江少年儿童出版社
(杭州市天目山路40号)
印刷:杭州下城教育印刷有限公司
经销:全国各地新华书店
开本:787mm×1092mm 1/16
印张:2.75 印数:1—7000
2017年5月第1版
2017年5月第1次印刷
ISBN 978-7-5342-9838-7
定价:16.00 元

(如有印装质量问题,请与承印厂联系调换)



狮子牙和丝绸爪子

这是一个美丽缤纷的故事。

故事的主人公是两个小老鼠。

他们彼此相爱，生了两个孩子。

一个叫狮子牙，另一个叫丝绸爪子。



这是两个小老鼠的故事，
他们非常想生小孩儿。
他们早就想好了，
他们的小孩儿应该是什么样儿。
可是，孩子生下来以后，
跟他们想象的完全两样儿，
故事就从这里开始了。



住在咖啡壶里的母老鼠和公老鼠，
过着幸福的生活，
可总觉得还缺点儿什么。



从前有个母老鼠和一个公老鼠，他们结婚了，住在欧洲越橘林附近的、一片草地边上的、一个舒适的咖啡壶里。咖啡壶的前面是他们的小园子。

他们日子过得挺好。

一切都称心如意。

他们有足够的吃食儿，因为咖啡壶旁边就是庄稼地。他们有足够的过冬的核桃，因为咖啡壶旁边就是一棵大核桃树。

他们有很多取暖的柴火，多到他们背不动的地步，因为在欧洲越橘林有成千上万棵大树，每棵大树都很粗壮，三百个老鼠手拉手也抱不过来。

三百个老鼠，手拉手，围不住一棵大树，没错。

总而言之，公老鼠和母老鼠什么都不缺。

有一天，母老鼠说：

“我们想要的我们都有了，可以说一切称心如意。但是，老公你知道吗？生活虽然很幸福，我还是觉得缺点儿什么。”

“是缺点儿什么！”公老鼠说。

“缺点儿什么呢？”

“孩子。”

没错，就是缺孩子。每当公老鼠一个人在园子里剪花儿的时候，尤其是活儿干得不顺手的时候，他就想，要是有个儿子就好了。他可以从另一头把剪下来的花儿收起来，替自己分担一半儿的活计。

要是有两个儿子就更好了。他们能把全部的活儿都



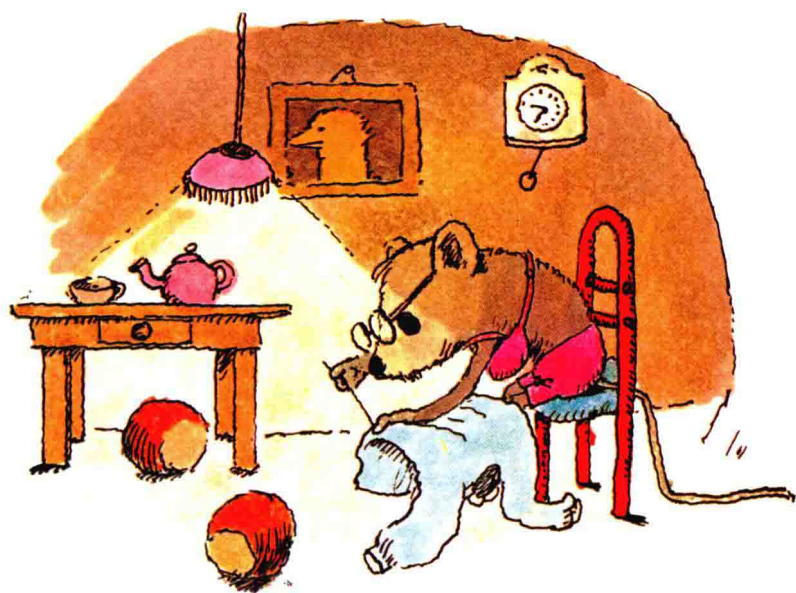
干了，当爹的就可以安安静静地坐在园子里抽袋烟。真是越想越美。

可是，他连一个儿子也没有。

更不要说两个了。

还有，有时候，公老鼠看见狐狸嚣张地闯进他的园子，他能做的也就是从远处对狐狸挥挥拳头，吓唬吓唬他：“你这个坏蛋，走着瞧！等我有了儿子，立刻把你打回老家；不用剃毛膏也不用湿毛巾，把你干剃了；再把你踹飞，让你没有飞机一直飞到汉诺威。你这个侏儒！”





母老鼠的想法跟公老鼠的差不多。每当晚上，她在灯底下缝衣服，眼睛看不清的时候，她便对老公说：“要是有个女儿就好了。”一个勤快的女儿可以帮妈妈穿针引线，因为她眼睛好；她还可以帮妈妈缝衣服，因为她的小手很柔软。那样，当娘的就可以坐在沙发里，安安静静地看看报纸。也是越想越美。

可是，她没有女儿。

“老公，我们应该生个女儿。”母老鼠说。

“不对，最好生个儿子。”公老鼠说。

“生个女儿。”

“生个儿子。”

“女儿。”

“儿子。”

他们吵来吵去，夏天在他们的争吵中过去了，他们一个孩子也没得到。

原因你们知道吧！

使人幸福的快乐

和怎样用核桃壳做婴儿车。



这个冬天冷极了，两个小老鼠要是没有炉子的话，可能就被冻死了。好在春天来了，太阳照耀着他们，晒得手脚暖融融的。他们很快乐，一快乐就忘了生孩子的事了。因为快乐使人幸福。可是，有一天，还是发生了一件事。啊，你已经知道发生什么事了？没错，就是那么回事。

那个白天……对了，对于小老鼠来说，白天是他们的夜晚，夜晚是他们的白天，所以他们白天睡觉，夜里工作。夜里工作的好处是谁都看不见他们，不被人看见就不会被人抓住，不被人抓住就不会被人吃掉。正是因为这个，猫长的都是绿眼睛。于是他们才能在暗处看见老鼠，抓到老鼠，最后吃掉老鼠。一物降一物。这一天……

这天白天，也就是小老鼠的晚上，他们两个躺在床上睡觉，呼噜打得跟野驴一样响。

因为他们两个夜里干了太多的活儿。于是，就在这一天，在他们睡觉的时候，他们生了两个孩子。

“噢，”公老鼠叫起来，“儿子！”

“不对，”母老鼠叫着，“女儿！”

“儿子！”

“女儿！”

嗨，做父母的，你们不能不吵架吗？！

两个孩子：一个儿子一个女儿。

天哪，这真是太好了，咖啡壶里的一件大喜事！当了父母的两个老鼠，开始了忙碌的生活：他们给孩子找最好的吃食儿，把孩子从前到后洗个遍……公老鼠从护林员家带回来一个几乎是新的火柴盒，用它给小老鼠们做了一张小床。

应该让孩子们舒舒服服的，所以让他们睡在火柴盒里。

“老婆，我们现在彻底地幸福了。”公老鼠说。他还用核桃壳做了一辆有两个小轮子的婴儿车——推孩子散步时用的婴儿车。







星期天下午，两个老鼠带着孩子在森林里散步，目的是显摆显摆自己的孩子，跟别人吹吹牛，骄傲一把。公老鼠舒服地叼着他的小烟斗，走在前面。当爹的嘛，总是走在前面。哎呀，难道你们疯了吗？你们两个傻瓜！要是被老猫酷魔逮住了，你们就完蛋了。他会把你们连毛吃了。

骄傲制造傻瓜。

“儿子叫狮子牙吧。”公老鼠说，“那样，他就会像狮子那么强壮，估计也能长成狮子那么大个儿。那样，他才能对付狐狸那个恶棍，吓得他没完没了地冒冷汗。”

母老鼠想给女儿起名叫丝绸瓜子。

“因为姑娘应该是温柔的、可爱的、勤快的、聪明的。”她说。

“现在，为孩子们该想的我们都想到了。”公老鼠说，“狮子牙要像狮子一样强壮，丝绸瓜子像一个温柔可爱的小老鼠。”

但是，事与愿违。

你好，蝴蝶先生！



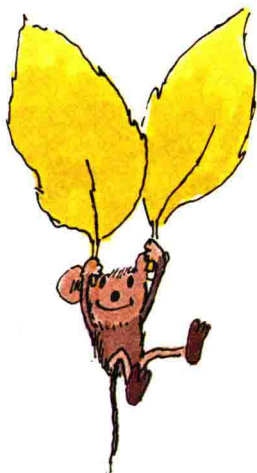
跟父母想的正好相反。狮子牙一点儿个子也没长，一直是小小的、瘦瘦的，但很聪明。

丝绸爪子既不温柔也不可爱，织织补补的事她一点儿兴趣也没有。她像土匪头子一样大胆、鲁莽。走路？她几乎是脚不沾地儿，总是爬到最高的树枝儿上随着风打秋千，风刮得越大，她越高兴。

有时，她从高处往下跳：“靠边儿，狮子牙，我跳了……”

有时，她爬到小树上，挂在一
片树叶上，往下飞——降落伞！这
是需要勇气的事情，这是让人心里
痒痒的事情。总之是美好的事情。

可是，父母开始为他们操心。





“这两个孩子什么时候才能有出息啊?!”父母替孩子发愁。公老鼠从城里给狮子牙带回了半盒壮力的猫粮罐头，让儿子吃，希望他因此变得强壮。但是，狮子牙根本不吃，他说：

“老爸，这罐头的味道像猫粮，我不吃，因为我不是猫。”

可是，丝绸瓜子却很爱吃。她每天能吃五份儿，变得越来越壮实，越来越有勇气。很快，降落伞之类的把戏对她来说，已经不够刺激了。

“哎，狮子牙，你看，大家都是从上往下飞，”丝绸瓜子说，“我要反过来，从下往上飞，像导弹一样。”

“这并不难。”狮子牙说。接着他用两根柳条儿做了一个像老鼠弹弓一样的东西，把两头儿插到地里，用两块大石头压住，剩下的事把獾叫来就行了。





“麻烦您过来一下，獾先生。您帮忙把老鼠弹弓的这头往下拉住。对，对，就这样。邻居嘛，总是要互相帮忙的。好了，现在，丝绸爪子，你上去，马上发射。倒计时。注意了：四——三——二——一——零！”

哦，太酷了！

平安降落了吗，丝绸爪子？

祝贺你！

